



Broj: 05-02-1-3426/15
Sarajevo, 29.2.2016. godine

01,02-02-1-34

02-50-7-17-18,5

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BiH

- Zastupnički dom -
- Dom naroda -

SARAJEVO

 **BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PRIMLJENO: 01-03-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	02-1-	34/15	

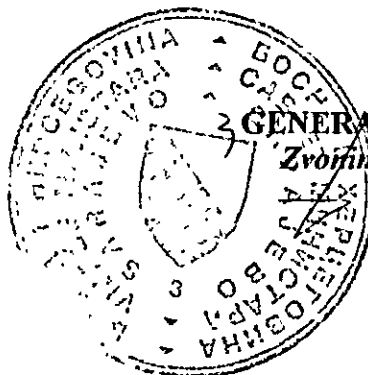
PREDMET: Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu BiH, dostavlja se

V e z a: Vaš akt broj: 01,02-02-1-34/15 od 30.12.2015. godine i akt broj: 02-50-7-17-18,5/15 od 30.12.2015. godine

Vezano za vaše akte, gornih oznaka i datuma, u prilogu dostavljamo Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku

Istodobno dostavljamo i Mišljenje Direkcije za europske integracije na Prijedlog navedenog zakona, neslužbenu verziju prečišćenog teksta Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu, kao i elektronsku verziju Prijedloga zakona.

S poštovanjem,



GENERALNI TAJNIK

Zvonimir Kutleša



VIJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

PRIJEDLOG

**ZAKON
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA
O RADNOM VREMENU, OBAVEZNIM ODMORIMA MOBILNIH RADNIKA I
UREĐAJIMA ZA EVIDENTIRANJE U DRUMSKOM PRIJEVOZU**

decembar, 2015. godine

Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na ____ sjednici Predstavničkog doma, održanoj _____ 2016. godine, i na ____ sjednici Doma naroda, održanoj _____ 2016. godine, usvojila je

ZAKON
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA
O RADNOM VREMENU, OBAVEZNIM ODMORIMA MOBILNIH RADNIKA I
UREĐAJIMA ZA EVIDENTIRANJE U DRUMSKOM PRIJEVOZU

Član 1.

U Zakonu o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu („Službeni glasnik BiH“, broj 48/10), u članu 2. stav (6) mijenja se i glasi:

„(6) Odredbe ovog Zakona ne primjenjuju se na:

- a) vozilo koje se koristi za javni linijski prijevoz putnika na relacijama koje nisu duže od 50 kilometara, kao i u slučajevima kada se ovo vozilo koristi za vanlinijski prijevoz putnika;
- b) vozilo ili kombinacije vozila s najvećom dopuštenom masom koja ne prelazi 7,5 tona koja se upotrebljavaju za prijevoz materijala, opreme ili mašina i koje vozač upotrebljava prilikom izvođenja posla, i koja se upotrebljavaju isključivo unutar radijusa od 100 km od poduzeća i pod uvjetom da vožnja vozila nije glavna djelatnost vozača;
- c) vozilo čija najveća dozvoljena brzina ne prelazi 40 km/h;
- d) vozilo koje posjeduje ili ga unajmljuje bez vozača vojna služba, služba civilne zaštite, vatrogasna služba i snage odgovorne za održavanje javnog reda, kada je prijevoz izvršen kao posljedica zadataka dodijeljenih ovim službama i kada je pod njihovim nadzorom;
- e) vozilo koje se koristi u kriznim situacijama ili operacijama spašavanja, uključujući vozilo koje se koristi za nekomercijalni transport humanitarne pomoći;
- f) specijalizirano vozilo koje se koristi u medicinske svrhe;
- g) specijalizirano vozilo koje se koristi za popravak kvarova, a kojim se upravlja unutar područja do 100 km od njihovog sjedišta;
- h) vozilo na kojem se obavljaju testovi na cesti radi tehničkog razvoja, u svrhu popravke ili održavanja, i novo ili popravljeno vozilo koje još nije dovedeno u stanje upotrebljivosti;
- i) komercijalno vozilo koje ima historijski status i koje se koristi za nekomercijalni prijevoz;
- j) poljoprivredno ili šumarsko vozilo za vuču koje se koristi za poljoprivredne ili šumarske aktivnosti u radijusu do 100 km od sjedišta poduzeća;
- k) vozilo na pogon zemnim ili tečnim gasom ili na električni pogon, čija najveća dozvoljena masa, uključujući i najveću dozvoljenu masu priključnog vozila ne prelazi 7,5 tona, a koje se koristi za prijevoz tereta u radijusu do 100 km od sjedišta poduzeća;
- l) vozilo koje se koristi za obuku vozača i ispite s ciljem dobijanja vozačke dozvole ili svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti, pod uvjetom da se ne koristi za komercijalni prijevoz tereta ili putnika;
- m) specijalizirano vozilo za prijevoz opreme za cirkuse i zabavne parkove;
- n) posebno opremljeno vozilo čija je namjena edukacija u stanju mirovanja (bibliobus i sl.);
- o) specijalizirano vozilo za prijevoz novca i vrijednosti;
- p) vozilo koje se koristi isključivo na cestama unutar saobraćajnih objekata kao što su luke i željeznički terminali;
- r) vozilo koja se koristi za prijevoz živih životinja s ekonomija na lokalne tržnice i natrag ili s tržnica u lokalne klaonice u radijusu do 100 km;

- s) vozilo koje se koristi u vezi sa kanalizacijom, zaštitom od poplava, službama za održavanje vode, gasa i elektriciteta, održavanjem i kontrolom ceste, skupljanjem kućnog otpada od kuće do kuće i njegovog odlaganja, telegrafom i telefonskim uslugama, radijskim i televizijskim emitiranjem i pronalaženjem radijskih ili televizijskih odašiljača ili prijemnika;
- t) vozilo koja ima između 10 i 17 sjedišta, a koje se isključivo koristi za obavljanje nekomercijalnog prijevoza putnika;
- u) vozilo koje se koristi za skupljanje mlijeka sa poljoprivrednih dobara i vraćanje ambalaže ili mliječnih proizvoda namijenjenih za ishranu stoke;
- v) vozilo koje se koristi za prijevoz životinjskog otpada ili lešina koji nisu namijenjeni za ljudsku potrošnju i
- z) vozilo ili kombinacije vozila sa maksimalno dozvoljenom masom koja ne prekoračuje 7,5 tona koja se koriste za nekomercijalni prijevoz dobara.“.

Član 2.

U članu 3. tač. m i v) mijenjaju se i glase:

„m) **noćno vrijeme** označava period između 00.00 i 05.00 sati;

v) **potvrda o aktivnostima vozača** je potvrda koju izdaje prijevoznik vozaču za period dok vozač nije upravljao vozilom (bolovanje, godišnji odmor, ostali izostanci i dr.); “.

U tački ff) alineja 2) mijenja se i glasi:

„2) **skraćeni sedmični odmor** podrazumijeva neprekidan odmor kraći od 45 sati, ali ne kraći od 24 sata;“.

Član 3.

U članu 5. iza stava (8) dodaje se novi stav (9) koji glasi:

„(9) Vozač je dužan periode pauze i odmora voditi ručno na tahografskom listiću ili naknadnim unosom na karticu vozača ukoliko za njihovo bilježenje ne može koristiti tahograf.“

Dosadašnji st. (9), (10), (11) i (12) postaju st. (10), (11), (12) i (13).

U dosadašnjem stavu (9) koji postaje stav (10) riječi „potvrdu o slobodnom vremenu“ zamjenjuju se riječima „potvrdu o aktivnostima vozača“.

U dosadašnjem stavu (10) koji postaje stav (11) iza riječi „ispise iz tahografa,“ dodaju se riječi „potvrdu o aktivnostima vozača za taj period,“.

U dosadašnjem stavu (12) koji postaje stav (13) riječi „Potvrde o slobodnom vremenu iz stava (9)“ zamjenjuju se riječima: „Potvrde o aktivnostima vozača iz stava (10)“.

Član 4.

U članu 8. stav (4) mijenja se i glasi:

„(4) Između svaka dva sedmična odmora, vozač može imati najviše tri skraćena dnevna odmora.“.

Član 5.

U članu 9. iza stava (2) dodaje se stav (3) koji glasi:

„(3) Izuzetno od odredbi člana 8. ovog Zakona, vozač koji pruža jednokratnu uslugu međunarodnog povremenog prijevoza putnika može odgoditi sedmični odmor za do 12 uzastopnih dvadesetičetverosatnih perioda nakon prijedhodnog redovnog sedmičnog odmora ako:

- a) usluga traje najmanje 24 uzastopna sata u državi koja nije država u kojoj se usluga prijevoza počela pružati;
- b) ako nakon korištenja izuzeća, vozač uzme:
 - 1) dva redovna sedmična odmora, ili
 - 2) jedan redovni sedmični odmor i jedan skraćeni sedmični odmor u trajanju najmanje 24 sata. Kraćenje sedmičnog odmora mora biti nadomješteno podjednako dugim neprekinutim periodom odmora prije kraja treće sedmice po okončanju perioda izuzeća;
- c) se u slučaju vožnje između 22.00 i 06.00 sati u vozilu nalazi više vozača ili je vrijeme vožnje iz člana 5. ovog Zakona skraćeno na tri sata.“.

Član 6.

U članu 11. stav (2) riječi „dvije godine“ zamjenjuju se riječima: „tri godine“.

Član 7.

U članu 12. stav (4) tačka b) riječi „dvije godine“ zamjenjuju se riječima: „tri godine“.

Iza stava (5) dodaje se novi stav (6) koji glasi:

„(6) Vozač ne smije koristiti karticu izdatu na ime drugog vozača, niti smije svoju karticu ustupiti drugom vozaču.“

U dosadašnjem stavu (6) koji postaje stav (7) riječi: „stava (5)“ zamjenjuju se riječima: „st. (5) i (6)“.

Dosadašnji stav (7) postaje stav (8).

Član 8.

U članu 13. stav (1) mijenja se i glasi:

„(1) Prijevoznik može koristiti vozilo definirano odredbama člana 2. stav (6) tačka a) samo za:

- a) unutrašnji linijski prijevoz putnika na linijama ukupne udaljenosti do 50 km, kao i u slučajevima kada se ova vozila koriste za vanlinijski prijevoz putnika;

- b) međunarodni linijski prijevoz putnika čije su polazna i odredišna tačka smještene na udaljenosti do 50 km od granice između dvije države.“.

U stavu (4) tačka c) riječi: „dvije godine“ zamjenjuju se riječima: „tri godine“.

Član 9.

U članu 17. stav (4) mijenja se i glasi:

(4) Rješenjem iz stava (1) ovog člana radionici se može odobriti obavljanje slijedećih djelatnosti:

- a) ugradnje i aktiviranja tahografa;
- b) ispitivanja tahografa;
- c) popravke i servisiranja tahografa
- d) ispitivanja ograničivača brzine.“.

Iza stava (7) dodaje se novi stav (8) koji glasi:

„(8) Djelatnosti iz stava (4) ovog člana obavljaju se isključivo u radnoj prostoriji radionice za tahografe i u krugu radionice u kojem se nalazi obilježena mjerna staza i kanal ili navoz za vozila.,,.

Dosadašnji st. (8), (9), (10), (11) i (12) postaju st. (9), (10), (11), (12) i (13).

U dosadašnjem stavu (11) koji postaje stav (12) riječi: „iz stava (10)“ zamjenjuju se riječima: „iz stava (11)“, a riječi „dvije godine“ zamjenjuju se riječima: „tri godine“.

Član 10.

U članu 18. stav (1) tačka h) mijenja se i glasi:

„h) ima uređen odnos sa proizvođačem tahografa, ako obavlja poslove iz člana 17. stav (4) tač. a) i c) ovog Zakona;“.

Član 11.

U članu 19. stav (1) tačka a) na kraju teksta briše se interpukcijski znak „tačka zarez“ i dodaju se riječi: „ili koje ima III stepen stručne spremlje navedenih usmjerenja i najmanje pet godina radnog iskustva na poslovima iz člana 17. stav (4) ovog Zakona;“.

U istom stavu tačka b) mijenja se i glasi:

„b) koje je stručno osposobljeno, što se dokazuje potvrdom o završenom osposobljavanju za ugradnju i aktiviranje tahografa, ispitivanje tahografa, popravku tahografa i ugradnju i ispitivanje ograničivača brzine prema planu i programu odobrenom od nadležnog organa, a na osnovu ovjerenih procedura proizvođača tahografa ili njegovog ovlaštenog zastupnika;“.

Član 12.

U članu 23. iza stava (2) dodaju se novi st. (3) i (4) koji glase:

„(3) U postupku odlučivanja o zahtjevu za izdavanje kartice nadležni organ iz člana 17. stav (2) ovog Zakona provjerava putem zajedničke mreže (TAHONET) da li vozač posjeduje karticu vozača za digitalni tahograf izdatu u drugoj državi.

(4) Ukoliko nadležni organ, u skladu sa stavom (3) ovog člana, utvrdi da vozač posjeduje karticu vozača za digitalni tahograf izdatu u drugoj državi, nadležni organ poziva podnosioca zahtjeva da istu dostavi u ostavljenom roku.“

Dosadašnji stav (3) postaje stav (5).

U dosadašnjem stavu (4) koji je postao stav (6) riječi: „iz stava (3)“ zamjenjuju se riječima: „iz stava(5)“.

Dosadašnji st. (5) i (6) postaju st. (7) i (8).

Član 13.

U članu 24. stav (2) mijenja se i glasi:

„(2) Minimalni iznos naknade za ugradnju i aktiviranje tahografa, ispitivanje tahografa, popravku i servisiranje tahografa, te ugradnju i ispitivanje ograničivača brzine i naknada vezanih za rad radionica za tahografe i pristup informacionom sistemu utvrđuje Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na prijedlog Ministarstva, koji je utvrđen u saradnji sa Institutom i entitetskim zavodima.“.

Član 14.

U članu 33. iza stava (2) dodaje se novi stav (3) koji glasi:

„(3) Inspekcijski nadzor nad radom radionica obavljaju nadleženi inspekcijski organi entiteta i Brčko distrikta BiH.“

Dosadašnji stav (3) postaje stav (4).

Član 15.

U članu 34. stav (1) tačka i) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 12. st. (5) i (8))“.

U tački j) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 12. st. (5) i (8))“.

U tački k) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 12. st. (5) i (8))“.

Tačka l) mijenja se i glasi:

„l) obavlja djelatnost suprotno odredbama člana 17. stav (8)“.

U tački m) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 11. st. (2) i (3) i član 12. stav (4))“.

Član 16.

U članu 36. stav (1) tačka b) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 4.)“.

U tački c) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 5. stav (3))“.

U tački d) na kraju teksta dodaju se riječi: „(član 5. stav (4))“.

U tački e) na kraju teksta dodaju se riječi :„ (član 7.)“.

U tački f) na kraju teksta dodaju se riječi:„ (član 8.)“.

U tački g) na kraju teksta dodaju se riječi :„ (član 8.)“.

U tački h) na kraju teksta dodaju se riječi :„ (član 8.)“.

U tački i) na kraju teksta dodaju se riječi:„ (član 8.)“.

U tački j) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački k) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 12. stav (6))“.

U tački l) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 12. stav (8))“.

U tački m) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 12. stav (8))“.

U tački n) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 5. stav (10))“.

U tački o) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 12. st. (5) i (8))“.

U tački p) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 12. stav (8))“.

Dosadašnja tačka r) se briše i dodaju se nove tač. r), s) i t) koje glase:

„r) koristi karticu izdatu na ime drugog vozača, a posjeduje svoju karticu (član 12. stav (6));

s) koristi karticu izdatu na ime drugog vozača, a isti ne posjeduje karticu izdatu na svoje ime (član 12. stav (6));

t) ustupio svoju karticu drugom vozaču (član 12. stav (6).)“.

Član 17.

U članu 37. stav (1) tačka a) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 4.)“.

U tački b) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 5. stav (3))“.

U tački c) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 5. stav (4))“.

U tački d) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 7.)“.

U tački e) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački f) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački g) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački h) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački i) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački j) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 16. stav (3))“.

U tački k) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 12. stav (8))“.

Član 18.

U članu 38. stav (1) tačka a) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 4.)“.

U tački b) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 5. stav (3))“.

U tački c) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 5. stav (4))“.

U tački d) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 7.)“.

U tački e) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački f) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački g) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački h) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački i) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 8.)“.

U tački j) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (čl. (7) i (8)) “.

U tački k) na kraju teksta dodaju se riječi: „ (član 13. stav (3))“.

Iza tačke k) dodaje se nova tačka l) koja glasi:

„l) postupi suprotno odredbama člana 38a. stav (2) ovog Zakona.“

Član 19.

Iza člana 38. dodaje se novi član 38a.koji glasi:

„Član 38a. (Obaveze vozača)

- (1) Vozač čuva sve dokaze koji se odnose na izrečene sankcije ili pokrenute postupke sve do vremena kada za isti prekršaj više ne bude mogao biti pokrenut drugi postupak ili izrečena kazna u skladu sa ovim Zakonom.
- (2) Vozač je dužan predložiti dokaze iz stava (1) ovog člana na zahtjev nadležnog organa iz člana 33. stav (1) ovog Zakona.
- (3) Vozač je dužan poslodavcu/poslodavcima dostaviti dostupne podatke o izrečenim kaznama i pokrenutim prekršajnim postupcima zbog prekršaja propisanih ovim Zakonom.“

Član 20.

U članu 40. riječi: „iz člana 5. stav (12)“ zamjenjuju se riječima „iz člana 5. stav (13)“.

Član 21.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

PSBiH broj____/16
_____2016. godine
Sarajevo

**Predsjedavajući
Predstavničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH**

**Predsjedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH**

OBRAZLOŽENJE

Ustavni osnov

Ustavni osnov za donošenje ovog Zakona sadržan je u odredbama člana IV. a) Ustava Bosne i Hercegovine koji regulira nadležnost Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine za donošenje zakona.

Međunarodni propisi

Na osnovu prihvaćene notifikacije o sukcesiji, odnosno pristupanju, Bosna i Hercegovina je preuzela veći broj multilateralnih sporazuma iz oblasti saobraćaja, među kojima je i Evropski sporazum o radu posade na vozilima koja obavljaju međunarodne cestovne prijevoze (AETR Sporazum).

Obzirom da je Bosna i Hercegovina preuzela navedeni Sporazum, u nadležnosti institucija Bosne i Hercegovine je da osigura njegovo provođenje.

Razlozi donošenja Zakona

Zakon o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu („Službeni glasnik BiH“, broj 48/10) (u daljem tekstu: Zakona) stupio je na snagu 22. 06.2010. godine. Proces implementacije ovog Zakona završen je u aprilu 2011. godine.

Ovaj Zakon sadrži odredbe o radnom vremenu i obaveznim odmorima mobilnih radnika u drumskom prijevozu, vremenu vožnje i periodu odmora vozača koji obavljaju cestovni prijevoz tereta i putnika, uređajima za bilježenje u drumskom prijevozu (tahografi), načinu, uvjetima i postupku imenovanja radionica, uvjetima i postupcima kontrole, nadležnostima organa i njihovim ovlaštenjima, službenim evidencijama, nadzoru nad provođenjem ovog Zakona, te prekršajne odredbe.

Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine je u saradnji sa nadležnim institucijama donijelo sve pravilnike koji proizlaze iz ovog Zakona. Izrađena je i Nacionalna politika, dokument kojim se uređuje oblast zaštite podataka vezanih za sistem digitalnih tahografa, i ista je od strane Evropske komisije odobrena u septembru 2010. godine.

Donošenjem ovog Zakona postignuto je poboljšanje uvjeta rada vozača i drugih mobilnih radnika koji obavljaju cestovni prijevoz tereta i putnika, te je uvedena kontrola njihovog rada, radi sigurnosti u cestovnom saobraćaju kroz korištenje analognih i digitalnih tahografa za vrijeme upravljanja motornim vozilom i rada vozača.

Obzirom da uvođenje sistema digitalnih tahografa predstavlja kompleksan proces, u periodu implementacije ovog Zakona, od strane organa koji provode isti, uočeno je da pojedine odredbe izazivaju nedoumice i različita tumačenja, te su u tom smislu i inicirane izmjene i dopune ovog Zakona, a s ciljem otklanjanja nejasnoća u Zakonu.

S tim u vezi, Ministarstvo je pripremilo tekst Prednacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu i isti je u cilju provođenja javnih konsultacija, objavljen na službenoj internet stranici Ministarstva, te je dostavljen na mišljenje entitetskim

ministarstvima unutrašnjih poslova i entitetskim ministarstvima nadležnim za saobraćaj i komunikacije, Vladi Brčko distrikta BiH i Policiji Brčko distrikta BiH, te kantonalnim ministarstvima unutrašnjih poslova i kantonalnim ministarstvima nadležnim za poslove saobraćaja.

Nakon analize dostavljenih prijedloga, komentara i sugestija na tekst Prednacrtu zakona koji su dostavljeni ovom Ministarstvu, pripremljen je Nacrt zakona.

Principi na kojima je zasnovan zakon

Principi na kojima je zasnovan Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakon o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu:

- princip poboljšanja socijalnih uvjeta vozača koji obavljaju drumski prijevoz roba i putnika
- princip poboljšanja stepena sigurnosti drumskog saobraćaja
- princip učinkovitog, srazmjernog, odvrćajućeg i nediskriminirajućeg sankcioniranja povreda Zakona.

Usklađenost Zakona sa evropskim zakonodavstvom

Važeći Zakon o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu je propis koji je usklađivan sa zakonodavstvom Evropske unije u oblasti socijalnih uvjeta u drumskom prijevozu, te je isti djelimično usklađen sa odredbama:

- Uredbe (EZ) 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju određenih socijalnih zakonskih propisa u vezi s cestovnim saobraćajem kojom se primjenjuju i dopunjuju Uredba Vijeća (EEZ) broj 3821/85 i (EZ) broj 2135/98 kojom se ukida Uredba Vijeća (EEZ) broj 3820/85;
- Uredbe Vijeća EZ/2135/98 od 24. septembra 1998. godine o izmjenama i dopunama Uredbe (EEZ) 3821/85 o uređajima za bilježenje u cestovnom saobraćaju i Direktive 88/559/EEZ o primjeni Uredbe (EEZ) 3820/3821;
- Direktive Vijeća 2002/15 EZ od 15. marta 2002. godine o organizaciji radnog vremena lica koja obavljaju mobilne aktivnosti na cesti;
- Direktive 2006/22 EZ Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o minimalnim uvjetima za provođenje uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i 3821/85 o socijalnim propisima vezanim za djelatnost cestovnog prijevoza, kojima se ukida Direktiva Vijeća 88/599/EEZ;
- Direktive 2009/5/EC od 30. januara 2009. godine o izmjenama i dopunama Aneksa III Direktive 2006/22 EZ Evropskog parlamenta i Vijeća o minimalnim uvjetima za provođenje uredbi Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i 3821/85 o socijalnim propisima vezanim djelatnost cestovnog prijevoza.

Prijedlogom zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prijevozu vrši se dalje usklađivanje zakonodavstva Bosne i Hercegovine sa odredbama Uredbe (EZ) 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju određenih socijalnih

zakonskih propisa u vezi s cestovnim saobraćajem (ova Uredba je izmijenjena i dopunjena Uredbom (EZ) br. 1073/2009 i Uredbom (EU) br. 165/2014).

Obrazloženje pojedinih odredaba Prijedloga zakona

U daljem tekstu dato je obrazloženje pojedinih odredaba Zakona po svakom pojedinom članu Zakona.

Član 1.

Članom 1. vrši se tehnička ispravka rješenja u članu 2. stav (6) Zakona. Izuzeci predviđeni Zakonom odnose se *na vozila* kojima se obavlja odgovarajući prijevoz, a *ne na prijevoz* koji se obavlja određenim vozilom, kako je to propisano u Zakonu.

Takođe, u članu 2. stav (6) dodaju se i nove tačke b) i z), te se izuzeća od primjene ovog Zakona predviđaju i za:

b) vozilo ili kombinacije vozila s najvećom dopuštenom masom koja ne prelazi 7,5 tona koja se upotrebljavaju za prijevoz materijala, opreme ili mašina i koje vozač upotrebljava prilikom izvođenja posla, te koja se upotrebljavaju isključivo unutar radijusa od 100 km od poduzeća i pod uvjetom da vožnja vozila nije glavna djelatnost vozača i

v) vozilo ili kombinacije vozila sa maksimalno dozvoljenom masom koja ne prelazi 7,5 tona koja se koriste za nekomercijalni prijevoz dobara.

Ovom izmjenom vrši se dalje usklađivanje sa AETR sporazumom i odredbama Uredbe (EZ) br. 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju nekih socijalnih propisa vezanih za cestovni prijevoz i izmjenama i dopunama iste (ova Uredba je izmijenjena i dopunjena Uredbom (EZ) br. 1073/2009 i Uredbom (EU) br. 165/2014).

Član 2.

Članom 2. Prijedloga zakona mijenjaju se definicije u članu 3. Zakona s ciljem usklađivanje Zakona sa odredbama AETR sporazuma i odredbama Uredba (EZ) br. 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju nekih socijalnih propisa vezanih za cestovni prijevoz, a kojom se mijenjaju Uredbe Komisije (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98, te ukida Uredba Vijeća (EEZ) br. 3820/85.

Član 3.

U članu 5. Zakona dodaje se novi stav (9) kojim se propisuje obaveza za vozača da periode pauze i odmora vodi ručno na tahografskom listiću ili naknadnim unosom na karticu vozača, ukoliko za njihovo bilježenje ne može koristiti tahograf.

U skladu sa izmjenom u članu 2. Prijedloga zakona kojom je data definicija „potvrde o aktivnostima vozača“ vrše se izmjene u članu 5. Zakona.

U skladu sa tim, vozači su dužni u vozilu osim tahografskih listića ili digitalne kartice (28 dana) za dane kad nisu upravljali vozilom imati i AETR potvrde o aktivnostima vozača. Propisano je da AETR potvrde budu popunjene mašinsko-ručno popunjene potvrde nisu prihvatljiv dokument.

Član 4.

Izmjenom člana 8. stav (4) vrši se usklađivanje Zakona sa odredbama AETR sporazuma i Uredbe (EZ) br. 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju nekih socijalnih propisa vezanih za cestovni prijevoz, a kojom se mijenjaju Uredbe Komisije (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98, te ukida Uredba Vijeća (EEZ) br. 3820/85.

Član 5.

Dopunom člana 9. Zakona vrši se usklađivanje sa odredbama Uredba (EZ) br. 561/2006 (izmjenjena Uredbom (EZ) br. 1073/2009), na način da se predviđaju izuzeci za vozača koji pruža jednokratnu uslugu međunarodnog povremenog prijevoza putnika.

Član 6.

Izmjenom u članu 11. stav (2) Zakona nameće se obaveza poslodavcima da evidencije o radnom vremenu mobilnih radnika čuvaju tri godine nakon isteka perioda na koji se odnosi, za razliku od sadašnjeg rješenja (dvije godine), imajući u vidu trajanje prekršajnih postupaka.

Član 7.

Dopunama člana 12. Zakona zabranjuje se vozaču da koristi karticu izdatu na ime drugog vozača, odnosno da karticu izdatu na svoje ime ustupi drugom vozaču.

Član 8.

Član 13. Zakona treba da regulira postupanje samo u dijelu vozila obuhvaćenih članom 2. stav (6) tačka a) Zakona, a ne svih vozila koja ne podliježu ugradnji tahografa.

Izmjenom u stavu (4) nameće se obaveza prijevozniku da raspored dužnosti vozača čuva tri godine nakon isteka perioda na koji se odnosi, a ne dvije godine kako je to sada propisano, a imajući u vidu trajanje prekršajnih postupaka.

Član 9. Izmjenom člana 17. stav (4) Zakona detaljnije se propisuju djelatnosti radionica za tahografe. Takođe, dopunom člana 17. novim stavom (8) propisuje se obaveza za radionice da djelatnosti obavljaju isključivo u radnoj prostoriji radionice za tahografe i u krugu radionice u kojem se nalazi obilježena mjerna staza i kanal ili navoz za vozila.

Izmjenom u dosadašnjem stavu (11) nameće se obaveza radionicama da podatke snimljene sa tahografa čuvaju tri godine.

Član 10.

Odredbama člana 18. stav (1) tačka h) Zakona propisano je da sve radionice bez obzira na djelatnost koju obavljaju, moraju imati na odgovarajući način uređen ugovorni odnos s proizvođačem tahografa u vezi sa postupcima i poslovima koje obavljaju.

Navedena odredba predstavlja smetnju radionicama koje rade ispitivanje, odnosno posjeduju uređaj za ispitivanje tahografa i ograničivača brzine.

Ova izmjena predviđa da je poseban ugovorni odnos sa proizvođačem tahografa i proizvođačem opreme za ispitivanje tahografa neophodan samo za radionice koje će vršiti poslove ugradnje i aktivacije tahografa, te poslove popravke tahografa.

Član 11.

Članom 19. stav (1) tačka a) Zakona propisano je da tehničar radionice može biti lice koje ima najmanje IV stepen stručne spreme u oblasti mehanike, elektronike ili tehnologije cestovnih vozila. Dopunom navedene tačke predviđa se mogućnost da tehničar radionice može biti i lice koje ima III stepen stručne spreme navedenih usmjerenja i najmanje pet godina radnog iskustva na poslovima ispitivanja i kontroliranja tahografa.

Na području Bosne i Hercegovine postoji veći broj radionica koje kao tehničare imaju zaposlene osobe sa III stepenom stručne spreme, a mnogi već duži niz godina rade kao tehničari radionica. Radi se o osobama kojima je do penzioniranja ostalo još nekoliko godina, a posjeduju praktična iskustva, znanja, vještine i odgovarajuće certifikate o osposobljenosti za obavljanje navedenih poslova u radionicama za tahografe.

Članom 19. stav (1) tačka b) Zakona je predviđeno da Plan i program osposobljavanja odobrava Nacionalni komitet za osposobljavanje u drumskom prijevozu. Uzimajući u obzir da takvo tijelo ne postoji, ovom izmjenom je predviđeno da Plan i program odobrava nadležni organ, a na osnovu ovjerenih procedura proizvođača tahografa ili njegovog ovlaštenog zastupnika.

Član 12.

Ovom dopunom člana 23. Zakona definira se postupanje nadležnog organa u postupku rješavanja zahtjeva za izdavanje kartice, te je propisana komunikacija i razmjena podataka o vozačima između država koje koriste zajedničku mrežu (TAHONET) i postupanje nadležnog organa prilikom izdavanja kartica vozača za digitalni tahograf.

Član 13.

Izmjenom člana 24. stav (2) predviđeno je da Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, posebnom odlukom, na prijedlog Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine, utvrđen u saradnji sa nadležnim institucijama iz ove oblasti (Institutom za mjeriteljstvo Bosne i Hercegovine i entitetskim zavodima), propisuje minimalni iznos naknade za ugradnju i aktiviranje tahografa, ispitivanje tahografa, popravku i servisiranje tahografa i ugradnju i ispitivanje ograničivača brzine, te naknada vezanih za rad radionica za tahografe i pristup informacionom sistemu.

Član 14.

U članu 33. Zakona nije propisano ovlaštenje za vršenje inspekcijskog nadzora nad radom radionica iako je propisana sankcija za radionice ukoliko postupaju suprotno odredbama ovog Zakona. Ovom dopunom utvrđuje se nadležnost inspekcijskih organa entiteta i Brčko distrikta BiH za obavljanje inspekcijskog nadzora nad radom radionica.

Član 15.

U prekršajnim odredbama u članu 34. Zakona nije izvršeno pozivanje na odgovarajuće odredbe Zakona za čije kršenje je propisana sankcija i u tom cilju su izvršene dopune ovog člana.

Član 16.

U prekršajnim odredbama u članu 36. Zakona nije izvršeno pozivanje na odgovarajuće odredbe Zakona za čije kršenje je propisana sankcija i u tom cilju su izvršene dopune ovog člana. Takođe propisana je sankcija za postupanje suprotno odredbama člana 12. stav (6).

Član 17.

U prekršajnim odredbama u članu 37. Zakona nije izvršeno pozivanje na odgovarajuće odredbe Zakona za čije kršenje je propisana odgovarajuća sankcija i u tom cilju su izvršene dopune ovog člana.

Član 18.

U prekršajnim odredbama, u članu 38. Zakona nije izvršeno pozivanje na odgovarajuće odredbe Zakona za čije kršenje je propisana sankcija i u tom cilju su izvršene dopune ovog člana.

Takođe, dopunom člana 38. propisana je sankcija i za postupanje suprotno odredbama člana 38a. stav (2) ovog Zakona.

Član 19.

Dodavanjem novog člana 38a. vrši se dopuna Zakona, a kojim se propisuje obaveza za vozača da čuva sve dokaze koji se odnose na izrečene sankcije ili pokrenuti postupak sve do vremena kada za isti prekršaj više ne bude mogao biti pokrenut drugi postupak ili izrečena kazna u skladu sa ovim Zakonom, kao i obaveza da podatke o izrečenim kaznama i pokrenutim prekršajnim postupcima zbog prekršaja propisanih ovim Zakonom dostavi poslodavcu/poslodavcima. Ovom dopunom Zakona vrši se dalje usklađivanje sa odredbama Uredbe (EZ) br. 561/2006.

Član 20.

U skladu sa izmjenama člana 5. Zakona, članom 19. Prijedloga zakona vrši se izmjena člana 40. Zakona.

Član 21.

Članom 21. utvrđuje se da ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Službenom glasniku BiH«.

Finansijska sredstva potrebna za provođenje ovog Zakona i finansijski efekti primjene Zakona

Za provođenje ovog Zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine obzirom da se radi o manjim izmjenama i dopunama Zakona i sistemu koji je već uspostavljen.

Posebnom odlukom, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine će na prijedlog Ministarstva komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine, utvrđen u saradnji sa nadležnim institucijama iz ove oblasti (sa Institutom za mjeriteljstvo Bosne i Hercegovine i entitetskim zavodima), propisati minimalni iznos naknade za ugradnju i aktiviranje tahografa, ispitivanje tahografa, popravku i servisiranje tahografa i ugradnju i ispitivanje ograničivača brzine, te naknada vezanih za rad radionica za tahografe i pristup informacionom sistemu.



04/1

Broj: 03/A-06-2-SR-87-3/16

Sarajevo: 19. februar 2016. godine

**BOSNA I HERCEGOVINA
MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I PROMETA**

**Trg Bosne i Hercegovine 1
Sarajevo**

PRIMLJENO: 19-02-2016			
04	02-1	3466-9	15

05

Predmet: Mišljenje o usklađenosti Prijedloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu sa *acquis-em*

Veza: Vaš akt broj: 02-04-02-1-3466-7/15 od 19. januara 2016. godine

Na osnovu člana 18. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», broj 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07, 35/09, 103/09), člana 6. Odluke o Direkciji za evropske integracije («Službeni glasnik BiH», broj 41/03) i Odluke o instrumentima za usklađivanje zakonodavstva BiH s pravnom tečevinom Evropske unije («Službeni glasnik BiH», broj 23/11), Direkcija za evropske integracije daje sljedeće:

M I Š L J E N J E

Prijedlogom zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu predložene su izmjene i dopune Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu („Službeni glasnik BiH“, broj 48/10). Izmjene i dopune navedenog zakona između ostalog inicirane su i iz razloga daljeg usklađivanja sa propisima Evropske unije.

U Uporednom prikazu i Izjavi o usklađenosti koji su dostavljeni od strane predlagača navedeno je da je Prijedlog zakona usklađivan sa odredbama Uredbe (EZ) 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju određenih socijalnih zakonskih propisa u vezi sa cestovnim prijevozom uključujući i njene izmjene i dopune predviđene Uredbom (EZ) br. 1073/2009 Evropskog parlamenta i Vijeća od 21. oktobra 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 (OJ L 300, 14. 11. 2009) i Uredbom (EZ) br. 165/2014 Evropskog parlamenta i Vijeća od 4. februara 2014. o tahografima u cestovnom prometu, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 o tahografu u cestovnom prometu i izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet.

Na osnovu detaljne analize Uporednog prikaza usklađenosti konstatujemo da je Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu djelimično usklađen sa odredbama navedenih uredbi.

S poštovanjem,



**UPOREDNI PRIKAZ USKLAĐENOSTI ODREDAKA NACRTA ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O RADNOM VREMENU,
OBAVEZNIM ODMORIMA MOBILNIH RADNIKA I UREĐAJIMA ZA EVIDENTIRANJE
U CESTOVNOM PRIJEVOZU SA PRAVOM EUROPSKE UNIJE**

Datum izrade: 24. 11. 2015. godine

1. Naziv propisa Europske Unije:

Regulation (EC) No 561/2006 of the European Parliament and of the Council of 15. March 2006 on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport and amending Council Regulations (EEC) No 3821/85 and (EC) No 2135/98 and repealing Council Regulation (EEC) No 3820/85“ (OJ L 102, 11.4.2006.)¹

Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju nekih socijalnih propisa vezanih za cestovni prijevoz, a kojom se mijenjaju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98, te ukida Uredba Vijeća (EEZ) br. 3820/85 (OJ L 102, 11.4.2006.)

CELEX oznaka: 32006R0561

Predmet reguliranja:

Ovom Uredbom utvrđuju se pravila o vremenu vožnje, pauzama i razdobljima odmora vozača koji obavljaju cestovni prijevoz tereta i putnika, kako bi se uskladili uslovi natjecanja između oblika kopnenog prijevoza, posebno u pogledu cestovnog sektora, te poboljšali radni uslovi i sigurnost cestovnog prometa.

Cilj reguliranja:

Cilj ove Uredbe je poboljšati socijalne uvjete za zaposlenike koji su njome obuhvaćeni, a isto tako i opću cestovnu sigurnost. Taj cilj se uglavnom postiže odredbama kojima se utvrđuju maksimalna vremena vožnje tijekom dana, tjedna te razdoblja od dva uzastopna tjedna, odredbom koja obvezuje vozače na redovito razdoblje tjednog odmora najmanje jednom u dva uzastopna tjedna te odredbama koje propisuju da ni u kojem slučaju razdoblje dnevnog odmora ne može biti manje od neprekidnog razdoblja od devet sati. Ova Uredba također ima za cilj unapređenje poboljšanog nadzora i provedbe u državama članicama i poboljšanje radne prakse u djelatnosti cestovnog prijevoza.

¹ Za potrebe Uporednog prikaza korištena konsolidirana verzija Uredbe (02.03.2015)

2. Naziv nacrtu propisa Bosne i Hercegovine, predmet i cilj reguliranja:

Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu

Draft Law on Amendments of the Law on working hours, obligatory rest time of mobile workers and recording devices in road transport

Predmet reguliranja:

Ovim Zakonom uređuje se radno vrijeme i obavezni odmor mobilnih radnika i vozača u cestovnom prijevozu, vremena vožnje, pauze i razdoblja odmora vozača koji obavljaju cestovni prijevoz tereta i putnika, uređaji za bilježenje u cestovnom prijevozu (tahografi), način i uslovi postupka stjecanja dozvola za radionice, uslovi i postupci kontrole, nadležnost tijela i njihove ovlasti, službene evidencije, te prekršaji i kaznene odredbe

Cilj reguliranja:

Obzirom da uvođenje sistema digitalnih tahografa predstavlja kompleksan proces, u periodu implementacije Zakona o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu, od strane organa koji provode isti, uočeno je da pojedine odredbe izazivaju nedoumice i različita tumačenja, te su u tom smislu i inicirane izmjene i dopune ovog Zakona, a u cilju otklanjanja nejasnoća i jasnijeg definisanja pojedinih odredaba Zakona.

3. Usklađenost sa primarnim izvorom prava Europske Unije

Ugovor o funkcionisanju Europske unije (prečišćen tekst 2012. godina)

Treći dio – Politika Unije i unutrašnje djelovanje

Naslov VI Transport, član 91. i Naslov X Socijalne politike, član 153.

Djelimično usklađeno

4. Usklađenost sa sekundarnim izvorom prava Europske Unije:

Uredba (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. marta 2006. godine o usklađivanju nekih socijalnih propisa vezanih za cestovni prijevoz, a kojom se mijenjaju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98, te ukida Uredba Vijeća (EEZ) br. 3820/85, uključujući izmjene i dopune predviđene

Uredbom (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. oktobra 2009. godine o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006

Regulation (EC) No 561/2006 of the European Parliament and of the Council of 15. March 2006 on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport and amending Council Regulations (EEC) No 3821/85 and (EC) No 2135/98 repealing Council Regulation (EEC) No 3820/85 "as amended by

Regulation (EC) No 1073/2009 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 on common rules for access to the international market for coach and bus services, and amending Regulation (EC) No 561/2006

Djelimično usklađeno

a)	b)	c)	d)	e)
Odredbe propisa EU	Odredbe nacrtu/prijedloga propisa	Usklađenost odredaba	Razlozi za	Predviđeni rok za

		Nacrta zakona sa odredbama propisa EU	djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	postizanje potpune usklađenosti
<p>Poglavlje I UVODNE ODREDBE</p> <p>Član 1. Ovim Uredbom utvrđuju se pravila o vremenu vožnje, pauzama i razdobljima odmora vozača koji obavljaju cestovni prijevoz tereta i putnika, kako bi se uskladili uslovi natjecanja između oblika kopnenog prijevoza, posebno u pogledu cestovnog sektora, te poboljšali radni uslovi i sigurnost cestovnog prometa. Cilj ove Uredbe je i unapređenje poboljšanog nadzora i provedbe u državama članicama i poboljšanje radne prakse u djelatnosti cestovnog prijevoza.</p>		Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 1. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu („Službeni glasnik BiH“, broj 48/10)</p>	
<p>Član 2. 1. Ova Uredba primjenjuje se na cestovni prijevoz: (a) dobara kad je najveća dopuštena masa vozila s prikolicom ili poluprikolicom veća od 3,5 tone, ili (b) putnika vozilima konstruiranim ili trajno prilagođenim za prijevoz više od devet putnika uključujući i vozača, i koja su namjenjena za tu svrhu. 2. Ova Uredba primjenjuje se bez obzira na državu registracije vozila na cestovni prijevoz koji se obavlja: (a) isključivo unutar Zajednice, ili (b) između Zajednice, Švajcarske i država koje su stranke Sporazuma o Europskom ekonomskom području. 2. Umjesto ove Uredbe, AETR će se primjenjivati na međunarodni cestovni prijevoz koji se obavlja</p>		Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 2. st. (1), (2), (3), (4) i (5) Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	

<p>jednim dijelom izvan područja iz stava 2., i to:</p> <p>a) na vozila registrirana u Zajednici ili u državama koje su ugovorne strane AETR-a, tokom čitave vožnje;</p> <p>b) na vozila registrirana u trećoj državi koja nije ugovorna strana AETR-a, samo za dio puta na teritoriji Zajednice ili zemalja koje su ugovorne strane AETR-a.</p> <p>Odredbe AETR-a trebale bi biti usklađene s odredbama ove Uredbe tako da se glavne odredbe ove Uredbe primjenjuju kroz AETR na takva vozila tokom bilo kojeg dijela vožnje koji se obavlja unutar Zajednice.</p>				
<p>Član 3.</p> <p>Ova Uredba ne primjenjuje se na cestovni prijevoz koji obavljaju:</p> <p>(a) vozila koja se koriste za prijevoz putnika linijskim vožnjama ako put koji se prelazi tokom te vožnje nije dulji od 50 kilometara;</p> <p>(aa) vozila ili kombinacije vozila s najvećom dopuštenom masom koja ne prelazi 7,5 tona koja se upotrebljavaju za prijevoz materijala, opreme ili mašina i koje vozač upotrebljava prilikom izvođenja posla, te koji se upotrebljavaju isključivo unutar radijusa od 100 km od preduzeća i pod uvjetom da vožnja vozila nije glavna djelatnost vozača;</p> <p>(b) vozila čija najveća dopuštena brzina ne prelazi 40 kilometara na sat;</p> <p>(c) vozila u vlasništvu ili najmu oružanih snaga, civilne zaštite, vatrogasnih službi ili snaga za održavanje javnog reda bez vozača,</p>	<p>Član 1.</p> <p>U Zakonu o radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u drumskom prevozu („Službeni glasnik BiH“, broj 48/10), u članu 2. stav (6) mijenja se i glasi:</p> <p>„(6) Odredbe ovog Zakona ne primjenjuju se na:</p> <p>a) vozilo koje se koristi za javni linijski prevoz putnika na relacijama koje nisu duže od 50 kilometara, kao i u slučajevima kada se ovo vozilo koristi za vanlinijski prevoz putnika;</p> <p>b) vozilo ili kombinacije vozila s najvećom dopuštenom masom koja ne prelazi 7,5 tona koja se upotrebljavaju za prevoz materijala, opreme ili mašina i koje vozač upotrebljava prilikom izvođenja posla, i koja se upotrebljavaju isključivo unutar radijusa od 100 km od preduzeća i pod uvjetom da vožnja</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>ako je prijevoz koji se obavlja vezan za zadaće tih službi i obavlja se pod njihovom kontrolom;</p> <p>(d) vozila, uključujući i vozila kojima se obavlja nekomercijalni prijevoz humanitarne pomoći u izvanrednim okolnostima ili akcijama spašavanja;</p> <p>(e) specijalizirana vozila koja se koriste u medicinske svrhe;</p> <p>(f) specijalizirana vozila za popravak kvarova koja se kreću u krugu od 100 kilometara od njihovog sjedišta;</p> <p>(g) vozila podvrgnuta testiranju na cesti radi tehničkog razvoja, popravka ili održavanja, te nova ili obnovljena vozila koja još nisu stavljena u upotrebu;</p> <p>(h) vozila ili kombinacije vozila čija najveća dopuštena masa nije veća od 7,5 tona, a koja se koriste za nekomercijalni prijevoz tereta;</p> <p>(i) komercijalna vozila koja imaju povijesni status u skladu sa zakonodavstvom države članice u kojoj se njima upravlja, a koja se koriste za nekomercijalni prijevoz putnika i tereta.</p>	<p>vozila nije glavna djelatnost vozača;</p> <p>c) vozilo čija najveća dozvoljena brzina ne prelazi 40 km/h;</p> <p>d) vozilo koje posjeduje ili ga unajmljuje bez vozača vojna služba, služba civilne zaštite, vatrogasna služba i snage odgovorne za održavanje javnog reda, kada je prevoz izvršen kao posljedica zadataka dodijeljenih ovim službama i kada je pod njihovim nadzorom;</p> <p>e) vozilo koje se koristi u kriznim situacijama ili operacijama spašavanja, uključujući vozilo koje se koristi za nekomercijalni transport humanitarne pomoći;</p> <p>f) specijalizovano vozilo koje se koristi u medicinske svrhe;</p> <p>g) specijalizovano vozilo koje se koristi za popravak kvarova, a kojim se upravlja u okviru područja do 100 km od njihovog sjedišta;</p> <p>h) vozilo na kojem se obavljaju testovi na putu radi tehničkog razvoja, u svrhu popravke ili održavanja, i novo ili popravljeno vozilo koje još nije dovedeno u stanje upotrebljivosti;</p> <p>i) komercijalno vozilo koje ima istorijski status i koje se koristi za nekomercijalni prevoz;</p> <p>j) poljoprivredno ili šumarsko vozilo za vuču koje se koristi za poljoprivredne ili šumarske aktivnosti u radijusu do 100 km od sjedišta preduzeća;</p> <p>k) vozilo na pogon zemnim ili tečnim gasom ili na električni pogon, čija najveća dozvoljena masa, uključujući i najveću dozvoljenu masu priključnog vozila ne prelazi 7,5 tona, a koje se koristi za prevoz robe u radijusu do 100</p>			
--	---	--	--	--

	<p>km od sjedišta preduzeća;</p> <p>l) vozilo koje se koristi za obuku vozača i ispite s ciljem dobijanja vozačke dozvole ili svjedočanstva o stručnoj osposobljenosti, pod uslovom da se ne koristi za komercijalni prevoz robe ili putnika;</p> <p>m) specijalizovano vozilo za prevoz opreme za cirkuse i zabavne parkove;</p> <p>n) posebno opremljeno vozilo čija je namjena edukacija u stanju mirovanja (bibliobus i sl.);</p> <p>o) specijalizovano vozilo za prevoz novca i vrijednosti;</p> <p>p) vozilo koje se koristi isključivo na putevima u okviru saobraćajnih objekata kao što su luke i željeznički terminali;</p> <p>r) vozilo koja se koristi za prevoz živih životinja s ekonomija na lokalne tržnice i natrag ili s tržnica u lokalne klaonice u radijusu do 100 km;</p> <p>s) vozilo koje se koristi u vezi sa kanalizacijom, zaštitom od poplava, službama za održavanje vode, gasa i elektriciteta, održavanjem i kontrolom puta, skupljanjem kućnog otpada od kuće do kuće i njegovog odlaganja, telegrafom i telefonskim uslugama, radijskim i televizijskim emitovanjem i pronalaženjem radijskih ili televizijskih odašiljača ili prijemnika;</p> <p>t) vozilo koja ima između 10 i 17 sjedišta, a koje se isključivo koristi za obavljanje nekomercijalnog prijevoza putnika;</p> <p>u) vozilo koje se koristi za sakupljanje mlijeka sa poljoprivrednih dobara i vraćanje ambalaže ili mliječnih proizvoda namijenjenih za ishranu stoke;</p>			
--	---	--	--	--

	<p>v) vozilo koje se koristi za prevoz životinjskog otpada ili lešina koji nisu namijenjeni za ljudsku potrošnju i</p> <p>z) vozilo ili kombinacije vozila sa maksimalno dozvoljenom masom koja ne prekoračuje 7,5 tona koja se koriste za nekomercijalni prevoz dobara.“.</p>			
<p>Član 4.</p> <p>Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>(a) „cestovni prijevoz“ znači svaka vožnja koja se u potpunosti ili djelomično obavlja javnim cestama vozilom, natovarenim ili ne, koje se koristi za prijevoz putnika ili dobara;</p> <p>(b) „vozilo“ znači motorno vozilo, vučno vozilo, prikolicu ili poluprikolicu ili kombinaciju ovih vozila, definiranih kako slijedi:</p> <p>— „motorno vozilo“: bilo koje vozilo na vlastiti pogon koje se kreće na cesti, osim vozila koja se stalno vozi na tračnicama, a koje se obično koristi za prijevoz putnika ili dobara,</p> <p>— „vučno vozilo“: bilo koje vozilo na vlastiti pogon koje se vozi na cesti, drukčije od vozila koje se stalno vozi na tračnicama, i koje je posebno konstruirano za vučenje, guranje ili pomicanje prikolica, poluprikolica, alata ili strojeva,</p> <p>— „prikolica“: bilo koje vozilo konstruirano za spajanje sa motornim vozilom ili traktorom,</p> <p>— „poluprikolica“: prikolica bez prednje osovine spojena tako da znatan dio njezine težine i težine tereta nosi traktor ili motorno vozilo;</p>	<p>Član 2.</p> <p>U članu 3. u tački ff) alineja 2) mijenja se i glasi:</p> <p>„2) skraćeni sedmični odmor podrazumijeva bilo koji neprekidan odmor kraći od 45 sati, ali ne kraći od 24 sata;“.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p><i>Usklađivanje je izvršeno i kroz:</i></p> <p>Član 3.</p> <p>Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	

<p>(c) „vozač“ podrazumijeva bilo koju osobu koja upravlja vozilom, pa čak i jedan kratak period, ili koja se prevozi vozilom kao dio svojih dužnosti kako bi bila dostupna za vožnju ukoliko to bude potrebno;</p> <p>(d) „pauza“ podrazumijeva bilo koji period tokom kojeg vozač ne smije voziti ili obavljati bilo koji drugi posao, i koji se koristi isključivo za odmor;</p> <p>(e) „ostali poslovi“ podrazumijevaju sve aktivnosti koje su definirane kao radno vrijeme u Članu 3(a) Direktive 2002/15/EC izuzev ‘vožnje, uključujući bilo kakav posao za istog ili drugog poslodavca, unutar ili izvan sektora transporta;</p> <p>(f) „odmor“ podrazumijeva bilo koji neprekinuti period tokom kojeg vozač slobodno može raspolagati svojim vremenom;</p> <p>(g) „dnevno razdoblje odmora“ podrazumijeva dnevni period tokom kojeg vozač može slobodno raspolagati svojim vremenom i pokriva ‘redovni dnevni period za odmor’ i ‘reducirani dnevni period za odmor’:</p> <p>— „redovno dnevno razdoblje za odmor“ podrazumijeva bilo koji period odmora u trajanju od najmanje 11 sati. Alternativno, ovaj redoviti dnevni period za odmor može se koristiti u dva dijela, prvi dio koji mora biti neprekinuti period od najmanje 3 sata i drugi dio, neprekinuti period od najmanje devet sati,</p> <p>— „skraćeno dnevno razdoblje odmora“ podrazumijeva bilo koji period odmora u</p>				
---	--	--	--	--

<p>trajanju od najmanje devet sati ali manje od 11 sati;</p> <p>(h) „sedmični period za odmor“ podrazumijeva sedmični period tokom kojeg vozač slobodno može raspolagati svojim vremenom i pokriva 'redovni sedmični period za odmor' i „skraćeni sedmični period za odmor“:</p> <p>— „redovni sedmični period za odmor“ podrazumijeva bilo koji period odmora u trajanju od najmanje 45 sati,</p> <p>- „skraćeni sedmični period za odmor“ podrazumijeva svako razdoblje odmora koje traje manje od 45 sati, koje u skladu s uvjetima iz člana 8. stava 6. može biti skraćeno na najmanje 24 uzastopna sata;</p> <p>(i) „sedmica“ podrazumijeva vremenski period između 00.00 ponedjeljkom i 24.00 nedjeljom;</p> <p>(j) „vrijeme vožnje“ podrazumijeva trajanje aktivnosti vožnje koja je zabilježena:</p> <p>— automatski ili poluautomatski pomoću opreme za bilježenje kao što je definiranu u Aneksu I i Aneksu IB Uredbe (EEC) br. 3821/85, ili</p> <p>— manualno kao što se zahtijeva Član 16. (2) Uredba (EEC) br. 3821/85;</p> <p>(k) „dnevno vrijeme vožnje“ podrazumijeva ukupno akumulirano vrijeme vožnje između kraja jednog dnevnog perioda za odmor i početka sljedećeg dnevnog perioda za odmor</p>				
---	--	--	--	--

<p>ili između dnevnog perioda za odmor i sedmičnog perioda za odmor ;</p> <p>(l) „sedmično vrijeme vožnje“ podrazumijeva ukupno akumulirano vrijeme vožnje tokom sedmice;</p> <p>(m) „maksimalno dozvoljena masa“ podrazumijeva maksimum dozvoljene operirajuće mase vozila kada je isto potupno natovareno ;</p> <p>(n) „linijski prijevoz putnika“ podrazumijeva unutarnji i međunarodni prijevoz kao što je definirano u Članu 2. Uredbe Vijeća (EEC) br. 684/92 od 16. marta 1992. godine o općim pravilima za internacionalni prijevoz putnika običnim i putničkim autobusima (1);</p> <p>(o) „višečlana posada“ podrazumijeva situaciju gdje su, tokom svakog perioda vožnje, između bilo koja uzastopna dnevna perioda za odmor, ili između dnevnog perioda za odmor i sedmičnog perioda za odmor, prisutna najmanje dva vozača u vozilu sposobna za vožnju. Za prvi sat prijevoza sa višečlanom posadom prisustvo drugog ili drugih vozača nije obavezno, ali za ostatak perioda ona je obavezna;</p> <p>(p) „transportno preduzeće“ podrazumijeva svaku fizičku osobu, svaku pravnu osobu, svako udruženje ili skupinu osoba bez pravne sposobnosti, bez obzira da li je profitna ili ne, ili bilo koje službeno tijelo, bez obzira ima li pravnu sposobnost ili je ovisno o tijelu koje ima takvu sposobnost, koje obavlja cestovni prijevoz za račun drugoga ili vlastiti račun.</p> <p>(q) „period vožnje“ znači kumulativno vrijeme vožnje od vremena kad vozač počne</p>				
--	--	--	--	--

upravljati vozilom nakod perioda odmora ili pauze dok ne uzme period odmora ili pauzu. Period vožnje može biti kontinuiran i podjeljen.				
<p align="center">POGLAVLJE II</p> <p align="center">POSADE, VREMENA VOŽNJE, PAUZE I RAZDOBLJA ODMORA</p> <p align="center">Član 5.</p> <p>(1) Minimalna dob vozača je 18 godina.</p> <p>(2) Minimalna dob suvozača je 18 godina. Međutim, države članice mogu sniziti minimalnu dob vozača na 16 godina ako se:</p> <p>(a) cestovni prijevoz obavlja unutar jedne države članice u krugu od 50 kilometara od mjesta u kojem je vozilo bazirano, uključujući lokalna administrativna područja čija se središta nalaze u tom krugu;</p> <p>(b) dob snižava zbog stručnog osposobljavanja, i</p> <p>(c) se poštuju ograničenja utvrđena nacionalnim propisima država članica o pitanjima zapošljavanja.</p>			Minimalna dob vozača je predmet regulisanja Zakona o osnovama bezbjednosti saobraćaja na putevima u Bosni i Hercegovini	
<p align="center">Član 6.</p> <p>1. Dnevno vrijeme vožnje ne smije prekoračiti devet sati. Međutim, dnevno vrijeme vožnje može se produžiti na najviše deset sati ali ne više od dva puta tokom sedmice.</p> <p>2. Sedmično vrijeme vožnje ne smije prekoračiti 56 sati i ne smije imati za posljedicu prekoračenje maksimalnog sedmičnog radnog vremena utvrđenog Direktivom 2002/15/EZ.</p> <p>3. Ukupno akumulirano vrijeme vožnje unutar dvije uzastopne sedmice ne smije biti dulje od 90 sati.</p> <p>4. Dnevno i sedmično radno vrijeme</p>		Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 4. (Dnevno vrijeme vožnje) i</p> <p>Član 5. st. (1) – (8)</p> <p>(Sedmično radno vrijeme i vrijeme vožnje) Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u</p>)

<p>uključuje čitavo radno vrijeme na području Zajednice ili neke treće države.</p> <p>5. Vozač je dužan evidentirati kao ostale poslove svako vrijeme provedeno na način opisan u Članu 4 (e) kao i svako vrijeme provedeno u upravljanju vozilom koje se koristi u komercijalne svrhe, a koje nije obuhvaćeno ovom Uredbom, te je dužan evidentirati sva razdoblja raspoloživosti kako su definirana u članu 15 (3) (c) Uredbe (EEZ) br.3821/85, od posljednjeg dnevnog ili sedmičnog odmora. Ova evidencija vodi se ručno na evidencijskom listu, ispisu, ili korištenjem opcije ručnog unosa uređaja za bilježenje.</p>			cestovnom prijevozu	
<p>Član 7.</p> <p>Nakon razdoblja vožnje od četiri i pol sata, vozač je dužan napraviti neprekinutu pauzu od najmanje 45 minuta, ukoliko ne koristi period za odmor.</p> <p>Ova pauza može se zamjeniti pauzom u trajanju od najmanje 15 minuta, nakon koje slijedi pauza od najmanje 30 minuta, svaka podjeljenja na period tako da bude u skladu sa odredbama prvog stava.</p>		Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 7. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	
<p>Član 8.</p> <p>1. Vozač mora koristiti dnevni i sedmični period za odmor.</p> <p>2. Unutar svaka 24 sata po završetku predhodnog dnevnog ili sedmičnog perioda za odmor, vozač je dužan koristiti novi dnevni period za odmor. Ukoliko dio dnevnog odmora koji pada unutar tog 24-satnog razdoblja dug najmanje devet sati, ali je kraći od 11 sati, dotično dnevno vrijeme odmora</p>	<p>Član 4.</p> <p>U članu 8. stav (4) se mijenja i glasi: „(4) Između svaka dva sedmična odmora, vozač može imati najviše tri skraćena dnevna odmora.“.</p>	Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje je izvršeno i kroz:</i></p> <p>Član 8. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	

<p>smatra se skraćenim dnevnim odmorom.</p> <p>3. Dnevni period za odmor može se produžiti kako bi se sastavio redovni sedmični odmor ili skraćeni sedmični period za odmor.</p> <p>4. Između svaka dva sedmična perioda za odmor, vozač može imati najviše tri skraćena dnevna perioda za odmor.</p> <p>5. Odstupajući od stava 2, u roku od 30 sati od isteka dnevnog ili sedmičnog perioda za odmor, vozač koji je član višečlane posade mora uzeti novi dnevni period za odmor u trajanju od najmanje devet sati.</p> <p>6. U svake dvije uzastopne sedmice vozač mora koristiti barem:</p> <ul style="list-style-type: none"> – dva redovna sedmična perioda za odmor, ili – jedan redovni sedmični period za odmor i jedan skraćeni sedmični period za odmor u trajanju od najmanje 24 sata. Međutim, skraćenje se mora nadoknaditi odgovarajućim periodom odmora koji se koristi u komadu prije isteka treće sedmice nakon dotične sedmice. <p>Sedmični period za odmor započinje najkasnije pri isteku šest 24-satnih razdoblja od kraja predhodnog sedmičnog perioda za odmor.</p>				
<p>6.a. Iznimno od odredbi stava 6., vozač koji pruža jednokratnu uslugu međunarodnog povremenog prijevoza putnika, kako je definisano u Uredbi (EZ) br. 1073/2009</p>	<p>Član 5.</p> <p>U članu 9. iza stava (2) dodaje se stav (3)</p>	<p>Djelimično usklađeno</p>	<p>Opremanje vozila tahografom u skladu sa zahtjevima Prilogal.B</p>	

<p>Europskog parlamenta i Vijeća od 21. oktobra 2009. godine o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu prijevoza običnim i turističkim autobusima (*), može odgoditi sedmično razdoblje odmora za do 12 uzastopnih dvadesetičetverosatnih perioda nakon predhodnog redovnog sedmičnog odmora ako:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) usluga traje najmanje 24 uzastopna sata u državi članici ili trećoj zemlji na koju se ova Uredba primjenjuje i koja nije država u kojoj se usluga prijevoza počela pružati; (b) ako nakon korištenja izuzeća, vozač uzme: <ul style="list-style-type: none"> i) dva redovna sedmična odmora, ili ii) jedan redovni sedmični odmor i jedan skraćeni sedmični odmor u trajanju najmanje 24 sata. Međutim, to kraćenje odmora mora biti nadomješteno podjednako dugim neprekinutim razdobljem odmora prije kraja treće sedmice po okončanju razdoblja izuzeća; (c) je nakon 1. januara 2014. godine, vozilo opremljeno tahografom u skladu sa zahtjevima Priloga I.B Uredbi (EZZ) br. 3821/85; i (d) se nakon 1. januara 2014. godine, u slučaju vožnje između 22.00 i 06.00 sati, u vozilu nalazi više vozača ili je vrijeme vožnje iz člana 7. skraćeno na tri sata.“ <p>Komisija pozorno prati korištenje ovog izuzeća kako bi osigurala ispunjavanje vrlo strogih uvjeta u pogledu sigurnosti u cestovnom prometu, posebno provjerom da ukupno vrijeme vožnje u razdoblju koje je obuhvaćeno izuzećem nije prekomjerno. Do 4.</p>	<p>koji glasi:</p> <p>„(3) Izuzetno od odredbi člana 8. ovog Zakona, vozač koji pruža jednokratnu uslugu međunarodnog povremenog prevoza putnika može odgoditi sedmični odmor za do 12 uzastopnih dvadesetičetverosatnih perioda nakon predhodnog redovnog sedmičnog odmora ako:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) usluga traje najmanje 24 uzastopna sata u državi koja nije država u kojoj se usluga prevoza počela pružati; b) ako nakon korištenja izuzeća, vozač uzme: <ul style="list-style-type: none"> 1) dva redovna sedmična odmora, ili 2) jedan redovni sedmični odmor i jedan skraćeni sedmični odmor u trajanju najmanje 24 sata. Kraćenje sedmičnog odmora mora biti nadomješteno podjednako dugim neprekinutim razdobljem odmora prije kraja treće sedmice po okončanju razdoblja izuzeća; c) se u slučaju vožnje između 22.00 i 06.00 sati u vozilu nalazi više vozača ili je vrijeme vožnje iz člana 5. ovog Zakona skraćeno na tri sata.“ 		<p>Uredbi (EZZ) br. 3821/85 regulisano je Pravilnikom o radionicama i tahografima („Službeni glasnik BiH“, br. 4/11 i 48/13)</p>	
--	--	--	--	--

<p>Decembra 2012. godine Komisija je dužna izraditi izvještaj u kojem će ocijeniti posljedice izuzeća u pogledu sigurnosti u cestovnom prometu te u pogledu društvenih aspekata. Ako to bude smatrala primjerenim, komisija će u vezi s tim predložiti izmjene ove Uredbe.</p>	<p style="text-align: center;">Član 5.</p> <p>U članu 9. iza stava (2) dodaje se stav (3) koji glasi:</p> <p>„(3) Izuzetno od odredbi člana 8. ovog Zakona, vozač koji pruža jednokratnu uslugu međunarodnog povremenog prevoza putnika može odgoditi sedmični odmor za do 12 uzastopnih dvadesetičetverosatnih perioda nakon predhodnog redovnog sedmičnog odmora ako:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) usluga traje najmanje 24 uzastopna sata u državi koja nije država u kojoj se usluga prevoza počela pružati; b) ako nakon korištenja izuzeća, vozač uzme: <ul style="list-style-type: none"> 1) dva redovna sedmična odmora, ili 2) jedan redovni sedmični odmor i jedan skraćeni sedmični odmor u trajanju najmanje 24 sata. Kraćenje sedmičnog odmora mora biti nadomješteno podjednako dugim neprekinutim razdobljem odmora prije kraja treće sedmice po okončanju razdoblja izuzeća; c) se u slučaju vožnje između 22.00 i 06.00 sati u vozilu nalazi više vozača ili je vrijeme vožnje iz člana 5. ovog Zakona skraćeno na tri sata.“. 			
--	---	--	--	--

<p>7. Svaki odmor koji se uzima kao nadoknada sedmičnog perioda za odmor mora se pripojiti drugom periodu odmora od najmanje devet sati.</p> <p>8. Kad vozač to odluči, dnevni period odmora i skraćeni sedmični period za odmor izvan sjedišta, mogu se provesti u vozilu, ukoliko je isto prikladno opremljeno za odmor svakog vozača i ukoliko je vozilo miruje.</p> <p>9. Sedmični period odmora koji pada u dvije sedmice može se računati u jednom od te dvije sedmice, ali ne u obje.</p>		<p>Potpuno usklađeno</p>	<p><i>Usklađivanje je izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 8. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	
<p>Član 9.</p> <p>1. Odstupajući od člana 8., ako vozač prati vozilo koje se prevozi brodom ili vozom, te koristi redovno dnevno razdoblje za odmor, to razdoblje se može prekinuti ne više od dva puta ostalim aktivnostima u ukupnom trajanju od najviše sat vremena. Tokom tog redovnog dnevnog razdoblja za odmor vozač mora imati pristup kabini ili ležaju.</p> <p>2. Svako vrijeme provedeno u putu ka lokaciji na kojoj se vrši istovar vozila obuhvaćenog ovom Uredbom, ili u povratku s te lokacije, kada vozilo nije niti u prebivalištu vozača niti u operativnom središtu poslodavca u kojem u kojem vozač ima bazu, ne računa se kao odmor ili pauzu, osim ako je vozač na trajektu ili u vlaku i ima pristup kabini ili ležaju.</p> <p>3. Svako vrijeme koje vozač provode upravljajući vozilom, a koje nije obuhvaćeno ovom Uredbom, do ili</p>		<p>Potpuno usklađeno</p>	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 9. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	

od vozila obuhvaćenog ovom Uredbom, a koje nije u vozačevom prebivalištu niti u operativnom središtu poslodavca u kojem vozač ima bazu, računa se kao ostali poslovi.				
<p align="center">POGLAVLJE III ODGOVORNOST PRIJEVOZNIKA</p> <p align="center">Član 10.</p> <p>1. Prijevoznik ne smije vršiti bilo kakve uplate vozačima koje uposli ili koji su mu stavljeni na raspolaganje, čak ni u obliku povišica ili dodatka na plaću, a koji su vezani uz prijeđenu udaljenosti i/ili količinu prevezenih dobara, ukoliko je ta naknada takve vrste da ugrozi sigurnost na cestovnog prometa i/ili potiče kršenje ove Uredbe.</p> <p>2. Prijevoznik mora organizirati rad vozača iz stava 1. na takav način da su vozači mogu pridržavati se Uredbe (EEZ) br. 3821/85 i Poglavlja II ove Uredbe. Transportna poduzeća moraju ispravno uputiti vozača i moraju vršiti redovite provjere kako bi se osiguralo poštivanje ove Uredbe (EEZ) br. 3821/85 i Poglavlja II ove Uredbe.</p> <p>3. Prijevoznik je odgovoran za za prekršaje počinjene od strane vozača poduzeća, čak i kada je prekršaj počinjen na prostoru druge Države članice ili treće zemlje.</p> <p>Ne dovodeći u pitanje pravo država članica da transportna poduzeća smatraju u potpunosti odgovornim, Države članice mogu tu odgovornost uvjetovati prkršajima preduzeća iz stava 1 i 2. Države članice mogu razmatrati svaki dokaz da se transportno preduzeće opravdano ne može činiti odgovornim za</p>		Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 12. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	

<p>počinjeni prekršaj.</p> <p>4. Preduzeća, otpremnici, špediteri, organizatori putovanja, nositelji glavnih ugovora, kooperanti i agencije za upošljavanje vozača moraju osigurati da ugovorom dogovoreni rasporedi vremena vožnji budu u skladu s ovom Uredbom.</p> <p>5. (a) Prijevoznik koji koristi vozila koja imaju ugrađenu opremu za bilježenje u skladu sa Aneksom I.B Uredbe (EEZ) No 3821/85 i koja spada u djelokrug ovog Uredbe, dužno je:</p> <p>(i) osigurati da su svi podaci preuzimaju sa jedinice vozila i kartice vozača kao što to određuju Države članice i da su svi relevantni podaci češće preuzimaju tako da se osigura da preuzimanje svih podataka u vezi poduzetih aktivnosti od strane ili za to poduzeće;</p> <p>(ii) osigurati da se svi podaci, preuzeti sa jedinice vozila i kartice vozača sačuvaju barem 12 mjeseci nakon bilježenja bilježenja, i da, ukoliko ih inspektorski službenik zatraži, postoji pristup takvim podacima, direktno ili daljinskim prijenosom iz prostorija preduzeća;</p> <p>(b) u smislu ovog stava 'preuzeti' se tumači u skladu s definicijom navedenom u Aneksu I.B, Poglavlje I, tačke (s) Uredbe (EEZ) br. 3821/85;</p> <p>(c) Komisija određuje maksimalnorazdoblje tokom kojeg se odgovarajući podaci preuzimaju u skladu sa tačkom (a) alineja i. i u skladu sa postupkom utvrđenim u članu 24. stav (2).</p>				
<p>POGLAVLJE IV IZUZECI</p> <p>Član 11. Država članica može za duži period odrediti</p>		<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Usklađivanje izvršeno kroz:</p> <p>Član 14. Zakona radnom vremenu,</p>	

<p>minimalne pauze i periode za odmor ili kraća maksimalna vrijeme vožnje od onih navedenih u članovima 6. do 9. u slučaju prijevoza u potpunosti izvršenog na prostoru te države. U takvim slučajevima, Države članice trebaju u obzir uzimati relevantne kolektivne ili druge sporazume između socijalnih partnera. Bez obzira na to, ova Uredba i dalje će se primjenjivati na vozače koji obavljaju međunarodni prijevoz.</p>			<p>obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	
<p>Član 12.</p> <p>Pod uslovom da time nije ugrožena sigurnost cestovnog prometa, a kako bi se omogućilo vozilu da stigne do odgovarajućeg mjesta za zaustavljanje stajališta, vozač može odstupati od članova 6. do 9. onoliko koliko je potrebno da se osigura sigurnost ljudi, vozila i tereta. Vozač je dužan navesti razlog takvog odstupanja ručno na obrazcu za evidenciju ili na ispisu iz uređaja bilježenje ili na rasporedu dužnosti, najkasnije po dolasku na prikladno mjesto za zaustavljanje.</p>		<p>Potpuno usklađeno</p>	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Član 15. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	
<p>Član 13.</p> <p>(1) Pod uslovom da se ciljevi utvrđeni u članu 1. ne dovode u pitanje, svaka država članica može odobriti izuzetke od članova 5. do 9. i propisati za te izuzetke individualne uslove na vlastitom području ili, uz pristanak drugih zainteresiranih država, na području druge države članice, za slijedeće vrste prijevoza:</p> <p>(a) vozilima u vlasništvu ili najmu, bez vozača, javnih tijela za obavljanje cestovnog prijevoza koji ne konkurira privatnim prijevozničkim preduzećima;</p> <p>(b) vozilima u vlasništvu ili najmu, bez vozača, poljoprivrednih, hortikulturnih, šumarskih, stočarskih ili ribarskih tvrtki</p>		<p>Djelimično usklađeno</p>	<p><i>Stavovi (2) i (3) se odnose na države članice</i></p>	<p><i>Ulaskom BiH u Evropsku uniju</i></p>

<p>kojima one vrše prijevoz dobara za potrebe svoje vlastite osnovne djelatnosti u krugu do 100 km od sjedišta preduzeća;</p> <p>(c) poljoprivrednim ili šumarskim vozilima za vuču koja se koriste za poljoprivredne ili šumarske aktivnosti u krugu do 100 km od sjedišta preduzeća koje vozilo ima u vlasništvu, najmu ili zakupu;</p> <p>(d) vozila ili skupovi vozila najveće dopuštene mase koja ne prelazi 7,5 tona, te ih koriste univerzalni pružatelji usluga definirani u članu 2. stav 13 Direktive 97/67/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. decembra 1997. godine o zajedničkim pravilima za razvoj unutrašnjeg tržišta poštanskih usluga Zajednice i poboljšanju kvaliteta usluga radi dostave pošiljaka u sklopu univerzalne usluge artikala u sklopu univerzalne usluge, ili - za prijevoz materijala, opreme ili mašina koji služe vozaču za vrijeme rada. Ova vozila se koriste samo unutar kruga od 100 kilometara od sjedišta preduzeća i pod uslovom da upravljanje vozilima ne čini glavnu aktivnost vozača.</p> <p>(e) vozilima kojim se upravlja isključivo na otocima površine od najviše 2300 kvadratnih kilometara, a koji nisu povezani s ostatkom nacionalnog područja mostom, gazom ili tunelom otvorenim za motorna vozila;</p> <p>(f) vozilima koja se koriste za prijevoz tereta unutar kruga od 10050 km od sjedišta preduzeća koja se pokreću pomoću prirodnog ili tekućeg plina ili elektriciteta, i čij maksimalno dozvoljena masa, uključujući prikolice ili poluprikolice, ne prekoračuje 7,5</p>				
---	--	--	--	--

<p>tona;</p> <p>(g) vozila koja se koriste za obuke vozača i provođenje ispita s ciljem dobivanja vozačke dozvole ili certifikata o profesionalnoj stručnosti, pod uslovom da se ne koriste za komercijalni prijevoz dobara ili putnika;</p> <p>(h) vozila koja se koriste u vezi sa kanalizacijom, zaštitom od poplava, službama za održavanje vode, plina i elektriciteta, održavanjem i kontrolom ceste, skupljanjem kućanskih otpada od kuće do kuće i odlaganjem istih, telegrafom i telefonskim uslugama, radijskim i televizijskim emitiranjem i pronalaženjem radijskih ili televizijskih odašiljača ili prijemnika;</p> <p>(i) vozila s 10 do 17 sjedišta koja se isključivo koriste za nekomercijalni prijevoz putnika;</p> <p>(j) specijalizirana vozila za transport cirkusa i opreme za luna-park;</p> <p>(k) specijalno opremljena mobilna projektna vozila čija je primarna svrha korištenje kao edukacijski objekat kada nije u pokretu;</p> <p>(l) vozila koja se koriste za sakupljanje mlijeka sa gospodarstava i vraćanje ambalaža ili mliječnih proizvoda namijenjenih za prehranu stoke na gospodarstvo;</p> <p>(m) specijalizirana vozila za transport novca i/ili dragocjenosti;</p> <p>(n) vozila koja se koriste za prijevoz životinjskog otpada ili trupla koje nije namijenjeno za ljudsku potrošnju;</p>				
---	--	--	--	--

<p>(o) vozila koja se koriste isključivo na cestama unutar vrlo prometnih objekata kao što su luke, prekrcajne luke i željeznički terminali;</p> <p>(p) vozila koja se koriste za prijevoz žive stoke sa gospodarstava prema lokalnim tržnicama i obratno od tržnica prema lokalnim klaonicama unutar polumjera do 100 km.</p> <p>2. Države članice moraju obavijestiti Komisiju o iznimkama koje su dozvoljene u stavu 1, a Komisija o tome treba izvijestiti ostale Države članice.</p> <p>3. Pod uslovom da ciljevi postavljeni u Članu 1. nisu pristrani i da se osigurala adekvatna zaštita vozača, Država članica može po odobrenju od strane Komisije, dopustiti na svom vlastitom prostoru manje važne iznimke u odnosu na ovu Uredbu za vozila koja se koriste u prethodno definiranim područjima sa populacijskom gustoćom manjom od pet osoba po kvadratnom kilometru i to u sljedećim slučajevima:</p> <p>— unutrašnjem linijskom prijevozu putnika, čiji je red vožnje potvrđen od strane nadležnog organa (u kojem slučaju se mogu dozvoliti samo izuzeci u pogledu pauza), i</p> <p>— unutrašnjem cestovni prijevoz terata za vlastite potrebe ili za iznajmljivanje ili naplatu, koji nema uticaja na jedinstveno tržište i koji je potreban radi održavanja određenih sektora industrije na dotičnom prostoru i gdje iznimne odredbe ove Uredbe utiču na limitirajući polumjer od 100 km.</p> <p>Cestovni prijevoz na koji se odnose ova izuzeća može uključivati vožnju do područja sa populacijskom gustoćom od pet ili više osoba po kvadratnom metru samo kako bi se završila ili</p>				
--	--	--	--	--

započela vožnja. Sve ovakve zakonske mjere moraju biti razmjerene po prirodi i djelokrugu.				
<p>Član 14.</p> <p>1. Pod uvjetom da nisu dovedeni u pitanje ciljevi utvrđeni u članku 1., države članice mogu nakon odobrenja Komisije odobriti iznimke od primjene članaka od 6. do 9. na djelatnosti prijevoza koje se obavljaju u iznimnim okolnostima.</p> <p>2. U izvanrednim slučajevima države članice mogu odobriti privremene iznimke na razdoblje od najviše 30 dana, o čemu odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>3. Komisija obavještava druge države članice o svim iznimkama koje su odobrene u skladu s ovim člankom.</p>			Odnosi se na države članice	Ulaskom BiH u Evropsku uniju
<p>Član 15.</p> <p>Države članice osiguravaju da vozači vozila iz člana 3. tačke (a) poštuju nacionalna pravila koja osiguravaju odgovarajuću zaštitu u vezi s dozvoljenim vremenom upravljanja vozilom i obveznih razdoblja stanke i odmora.</p>		Potpuno usklađeno	<p>Usklađivanje izvršeno kroz:</p> <p>Član 13. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	
<p>POGLAVLJE V</p> <p>POSTUPCI NADZORA I SANKCIJE</p> <p>Član 16.</p> <p>1. U slučajevima kada u vozila nije ugrađena oprema za bilježenje, u skladu s Uredbom (EEC) br. 3821/85, stavovi 2. i 3. ovog Člana primjenjivat će se na:</p>		Potpuno usklađeno	<p>Usklađivanje izvršeno kroz:</p> <p>Član 13. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu</p>	

<p>(a) unutarnji linijski prijevoz putnika, i</p> <p>(b) međunarodni linijski prijevoz putnika čija su polazna i odredišna tačka smještene na udaljenosti od 50 kilometara zračne linije od granice između dvije države članice, a čija udaljenost ne prelazi 100 kilometara.</p> <p>2. Prijevoznik je dužan saastaviti red vožnje i raspored dužnosti, koji za svakog vozača mora sadržavati ime, sjedište i unaprijed utvrđeni raspored različitih razdoblja vožnje, ostalih poslova, pauza i raspoloživosti.</p> <p>Svaki vozač raspoređen za vožnju iz stava 1, mora nositi sa sobom izvod iz rasporeda dužnosti i primjer reda vožnje.</p> <p>3. Raspored dužnosti mora:</p> <p>(a) sadržavati sve informacije navedene u stavu 2 za minimalni period koji obuhvata prethodnih 28 dana; ove informacije se moraju ažurirati u redovitim intervalima, čije trajanje ne smije prekoračiti jedan mjesec;</p> <p>(b) biti potpisan od strane direktora poduzeća ili osobe koja je ovlaštena da ga predstavlja;</p> <p>(c) transportno poduzeće mora sačuvati jednu godinu po isteku perioda na koje se odnosi. Transportno poduzeće na zahtjev vozača mora dati izvade iz rasporeda dužnosti koji se tiče istih; i</p> <p>(d) predložiti se i predati na zahtjev ovlaštenog inspektora.</p>				
Član 17.			Odnosi se na države	Ulaskom BiH u

<p>1. Države članice dostavit će Komisiji, koristeći standardnu formu, iznijetu u Odluci 93/173/EEC (1), potrebne informacije, kako bi joj se omogućilo da svake dvije godine izradi izvještaj u vezi primjene ove Uredbe i Uredbe (EEC) br. 3821/85 i razvoja u upitnim oblastima.</p> <p>2. Informacije se dostavljaju Komisiji ne kasnije od 30. septembra po isteku dvogodišnjeg perioda na koji se izvještaj odnosi.</p> <p>3. Izvješće mora sadržavati podatke o korištenju izuzetaka određenih u Članu 13.</p> <p>4. Komisija izvještaj mora proslijediti Europskom Parlamentu i Vijeću u roku od 13 mjeseci po isteku dvogodišnjeg perioda na koje se isti odnosi.</p>			<i>članice</i>	<i>Evropsku uniju</i>
<p>Član 18. Države članice donose mjere potrebne za implementaciju ove Uredbe.</p>			<i>Odnosi se na države članice</i>	<i>Ulaskom BiH u Evropsku uniju</i>
<p>Član 19. 1. Države članice utvrdit će propise o kaznama koje će se primjenjivati za kršenje ove Uredbe i Uredbe (EEC) br. 3821/85 i moraju poduzeti sve neophodne mjere za implementaciju istih. Te kazne moraju biti učinkovite, odmjerene, odgovarajuće i nediskriminirajuće. Nijedan prekršaj ove Uredbe i Uredbe (EEC) br. 3821/85 ne smije biti podvrgnut više od jednoj kazni ili postupku. Države članice moraju obavijestiti Komisiju o ovim mjerama i propisima za kazne do datuma utvrđenog u drugom pododlomku Člana 29. Komisija o tome mora informirati Države članice.</p>		Potpuno usklađeno	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p>Čl. 35-39. Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu (Prekršajne odredbe propisane su u čl. 35-39)</p>	<i>Ulaskom BiH u Evropsku uniju</i>

<p>2. Država članica će omogućiti da nadležni organi izreknu kaznu poduzeću i/ili vozaču za kršenje ove Uredbe a koja se utvrdi na njezinom prostoru a za koje još nije nametnuta kazna, čak i kada je taj prekršaj počinjen na prostoru druge Države članice ili neke treće zemlje.</p> <p>Iznimno, kada se utvrdi prekršaj:</p> <p>— koji nije počinjen na prostoru dotične Države članice, i</p> <p>— koji je počinjen od strane poduzeća koje je osnovano u, ili od strane vozača čije je mjesto uposlenja, u drugoj Državi članici ili trećoj zemlji,</p> <p>Država članica može, do 01. januara 2009. godine, umjesto nametanja kazne, o pojedinostim prekršaja obavijestiti nadležne organe u Državi članici ili trećoj zemlji gdje je osnovano poduzeće ili gdje je mjesto uposlenja vozača.</p> <p>3. Kad god Država članica pokrene postupke ili odredi kazne za određeni prekršaj, mora o tome pravovremeno ustupiti dokazni materijal vozaču u pisanoj formi.</p> <p>4. Države članice moraju osigurati da je na snazi sustav odmjerenih kazni, koji može sadržavati novčane kazne, za kršenje ove Uredbe ili Uredbe (EEC) br. 3821/85 od strane poduzeća, ili udruženih otpremnici, špeditera, organizatori turističkih putovanja, nositelja glavnih ugovora, kooperanata i agencija za upošljavanje vozača.</p>				
<p>Član 20.</p>	<p>Član 19.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>1. Vozač mora sačuvati sve dokaze koje mu izda Države članica u vezi s izrečenim kaznama ili pokrenutim postupcima da vremena kada za isti prekršaj ove Uredbe ne može više za posljedicu imati pokretanje drugog postupka ili izricanje kazne u skladu sa ovom Uredbom.</p> <p>2. Vozač je na zahtjev dužan predložiti dokaze iz stava 1.</p> <p>3. Vozač koji je uposlen ili na raspolaganju kod više od jednog transportnog poduzeća, mora u dovoljnoj mjeri informirati svako poduzeće kako bi se istom omogućilo poštivanje Poglavlja II.</p>	<p>Iza člana 38. dodaje se novi član 38a.koji glasi:</p> <p style="text-align: center;">„Član 38a. (Obaveze vozača)</p> <p>(1) Vozač čuva sve dokaze koji se odnose na izrečene sankcije ili pokrenute postupke sve do vremena kada za isti prekršaj više ne bude mogao biti pokrenut drugi postupak ili izrečena kazna u skladu sa ovim zakonom.</p> <p>(2) Vozač je dužan predložiti dokaze iz stava (1) ovog člana na zahtjev nadležnog organa iz člana 33. stav (1) ovog zakona.</p> <p>(3) Vozač je dužan poslodavcu/poslodavcima dostaviti dostupne podatke o izrečenim kaznama i pokrenutim prekršajnim postupcima zbog prekršaja propisanih ovim zakonom.“</p>			
<p style="text-align: center;">Član 21.</p> <p>Kao odgovor na slučajeve kada država članica smatra da je došlo do kršenja ove Uredbe koji je takve prirode da očito ugrožava sigurnost cestovnog prometa, ista mora ovlastiti odgovarajući nadležni organ da pristupi isključenju dotičnog vozila iz prometa do onog trenutka kada se otkloni uzrok prijetnje. Država članica mogu prisiliti vozača da koristi dnevni period za odmor. Države članice također mogu, tamo gdje je primjereno, uskratiti, suspendirati ili ograničiti dozvolu</p>		<p>Potpuno usklađeno</p>	<p><i>Usklađivanje izvršeno kroz:</i></p> <p style="text-align: center;">Član 33. stav (2) tač. f) i g)</p> <p>Zakona radnom vremenu, obaveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u</p>	

poduzeću, ukoliko je poduzeće osnovano u toj Državi članici, ili vozaču uskratiti, suspendirati ili ograničiti vozačku dozvolu. Komisija, postupajući sukladno postupku u Člana 24(2) mora razraditi smjernice u pogledu promicanja usklađene primjene ovog Člana.			cestovnom prijevozu	
<p>Član 22.</p> <p>1. Države članice pomagat će jedna drugoj u primjeni ove Uredbe i provjeri poštivanja iste.</p> <p>2. Nadležni organi Država članica redovito će izmjenjivati sve raspoložive informacije u vezi:</p> <p>(a) kršenja pravila utvrđenih u Poglavlju II, počinjenih od strane osoba koje ne stanuju u mjestu rada i sve kazne izrečene za takve prijestupe;</p> <p>(b) kazni izrečenih od strane Države članice za svoje državljanje za prekršaje počinjene u drugim Državama članicama.</p> <p>3. Države članice redovito će dostavljati Komisiji sve relevantne informacije u vezi nacionalne interpretacije i primjene ove Uredbe, koja će te informacije u elektronskoj formi ustupiti drugim Državama članicama.</p> <p>4. Komisija mora poticati dijalog između Država članica u svezi nacionalne interpretacije i primjene ove Uredbe putem Povjerenstva iz člana 24 (1).</p>			<i>Odnosi se na države članice</i>	<i>Ulaskom BiH u Evropsku uniju</i>
<p>Član 23.</p> <p>Zajednica ulazi u pregovore s trećim zemljama koji bi mogli biti potrebni u svrhe provedbe</p>		Neprenosivo		

ove Uredbe.HR 176 Službeni list Europske unije 05/Sv. 6				
<p>Član 24.</p> <p>1. Komisiji pomaže Odbor osnovan na temelju člana 18. stava 1. Uredbe (EEZ) br. 3821/85.</p> <p>2. Kod upućivanja na ovaj stav, primjenjuju se članci 3. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.</p> <p>3. Odbor donosi svoj poslovnik.</p>		Neprenosivo		
<p>Član 25.</p> <p>1. Na zahtjev države članice ili na vlastitu inicijativu Komisija:</p> <p>(a) razmatra slučajeve gdje su se pojavile razlike u primjeni i provedbi bilo koje odredbe ove Uredbe posebno ako se odnose na vrijeme vožnje, prekide vožnje i razdoblja odmora;</p> <p>(b) razjašnjava odredbe ove Uredbe s ciljem promocije zajedničkog pristupa.</p> <p>2. U slučajevima iz stava 1. Komisija donosi odluku o preporučenom pristupu u skladu s postupkom iz članka 24. stava 2. Komisija o svojoj odluci obavještuje Europski parlament, Vijeće i države članice.</p>		Neprenosivo		
<p>POGLAVLJE VI</p> <p>ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p>Član 26.</p> <p>Uredba (EEZ) br. 3821/85 ovime se mijenja kako slijedi:</p> <p>1. Član 2. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„Član 2.</p> <p>U svrhe ove Uredbe primjenjuju se definicije utvrđene u članku 4. Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od</p>		Neprenosivo		

<p>15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 (*).</p> <p>(*) SL L 102, 11.4.2006., str. 1.”</p> <p>2. U članu 3. stavovi 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:</p> <p>„1. Tahografi se ugrađuju i koriste u vozilima registriranim u državama članicama koja se koriste za cestovni prijevoz putnika ili tereta, osim vozila navedenih u članu 3. Uredbe (EZ) br. 561/2006. Vozila iz člana 16. stava 1. Uredbe (EZ) br. 561/2006 i vozila koja su bila izuzeta iz područja primjene Uredbe (EEZ) br. 3820/85, ali koja više nisu izuzeta na temelju Uredbe (EZ) br. 561/2006. do 31. prosinca 2007. usklađuju se s ovim zahtjevom.</p> <p>2. Države članice mogu izuzeti vozila navedena u članu 13. stavovima 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 561/2006 od primjene ove Uredbe.</p> <p>3. Države članice mogu, nakon odobrenja Komisije, izuzeti od primjene ove Uredbe vozila koja se koriste za djelatnosti prijevoza navedene u članu 14. Uredbe (EZ) br. 561/2006.”</p> <p>3. U članu 14. stav 2. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„2. Poduzeće čuva zapisne listove i ispise ispunjene u skladu s člankom 15. stavom 1., kronološkim redom i u čitkom obliku najmanje godinu dana nakon njihove uporabe te na zahtjev daje njihove preslike vozačima na koje se one odnose. Poduzeće također daje na zahtjev i preslik podataka preuzetih s kartica vozača predmetnim vozačima kada ih zatraže, kao i ispis tih preslika. Zapisni listovi, ispisi i preuzeti podaci predložavaju se ili predaju na zahtjev ovlaštenih nadzornih službenika.”</p>				
--	--	--	--	--

<p>4. Član 15. mijenja se kako slijedi:</p> <p>— u stavku 1., dodaje se sljedeći podstavak: „U slučaju oštećenja kartice vozača, njezine neispravnosti ili ako je vozač nema, vozač: (a) na početku puta, ispisuje detalje vozila kojim upravlja te na taj ispis unosi: i. detalje pomoću kojih se može identificirati vozač (ime, broj kartice vozača ili broj dozvole vozača), uključujući njegov potpis; ii. razdoblja iz stava 3. druga alineja (b), (c) i (d); (b) na kraju puta, ispisuje podatke koji se odnose na razdoblja vremena koje je evidentirano tahografima, evidentira sva razdoblja ostalih poslova, dostupnosti i odmora koji su realizirani od ispisa koji je učinjen na početku puta, gdje nisu zabilježeni tahografom, te označuje na tom dokumentu detalje koji omogućavaju identifikaciju vozača (ime, broj kartice vozača ili dozvole vozača), uključujući vozačev potpis.”</p> <p>— u stavu 2., drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim: „Kada zbog udaljenosti od vozila vozač ne može koristiti opremu ugrađenu u vozilo, razdoblja iz stava 3. druga alineja tačke (b), (c) i (d): (a) ako je vozilo opremljeno tahografom u skladu s Prilogom I., unose se na zapisni list, ili ručno, automatskim bilježenjem ili na druge načine, čitko bez prljanja lista; ili (b) ako je vozilo opremljeno tahografom u skladu s Prilogom I.B, unose se na karticu vozača uporabom uređaja za ručni unos tahografa. U situaciji s višočlanom posadom u vozilu opremljenom tahografom u skladu s Prilogom I.B, svaki vozač jamči da je njegova kartica</p>				
---	--	--	--	--

<p>vozača umetnuta na za to određeno mjesto u tahografu.”,</p> <p>— u stavu 3. točke (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim:</p> <p>„(b) ‚ostali poslovi’ znači sve aktivnosti koje nisu vožnja, kako je definirano u članku 3. točki (a) Direktive 2002/15/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o organizaciji radnog vremena osoba koje obavljaju mobilne djelatnosti cestovnog prometa (*), kao i sve poslove za istoga ili drugog poslodavca unutar ili izvan sektora prijevoza, i moraju se evidentirati uporabom ovog znaka ;</p> <p>(c) ‚raspoloživost’ definirana u članu 3. tački (b) Direktive 2002/15/EZ mora se evidentirati pomoću ovog znaka .</p> <p>(*) SL L 80, 23.3.2002., str. 35.”,</p> <p>— stav 4. se briše,</p> <p>— stav 7. zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„7. (a) Kada vozač upravlja vozilom opremljenim uređajem za bilježenje u skladu s Prilogom I., vozač mora predložiti uvijek kada to zatraži nadzorni službenik:</p> <p>i. zapisne listove za tekući tjedan i one koje je koristio prethodnih 15 dana;</p> <p>ii. karticu vozača ako je posjeduje; i</p> <p>iii. svu ručnu evidenciju i ispis učinjen tijekom tekućeg tjedna i prethodnih 15 dana kako se to zahtijeva na temelju ove Uredbe i Uredbe (EZ) br. 561/2006.</p> <p>Međutim, nakon 1. siječnja 2008., vremenska razdoblja navedena u alinejama i. i iii. obuhvaćaju tekući dan i prethodnih 28 dana.</p> <p>(b) Kada vozač upravlja vozilom koje je opremljeno tahografom u skladu s Prilogom I.B, vozač mora predložiti, uvijek kada to nadzorni službenik zatraži:</p>				
--	--	--	--	--

<p>i. karticu vozača čiji je on vlasnik;</p> <p>ii. svu ručnu evidenciju i ispis učinjen tijekom tekućeg tjedna i prethodnih 15 dana kako se to zahtijeva na temelju ove Uredbe i Uredbe (EZ) br. 561/2006; i</p> <p>iii. ispisne listove koji odgovaraju istom razdoblju navedenom u prethodnom podstavku tijekom kojeg je on upravljao vozilom opremljenim tahografom u skladu s Prilogom I.</p> <p>Međutim, nakon 1. siječnja 2008., vremenska razdoblja navedena u alineji ii. obuhvaćaju tekući dan i prethodnih 28 dana.</p> <p>(c) Ovlašteni nadzorni službenik može provjeriti sukladnost s Uredbom (EZ) br. 561/2006 analizom ispisnih listova, podataka na displeju ili ispisu koji su zabilježeni pomoću uređaja za bilježenje ili kartice vozača ili, ako to ne postoji, analizom svih ostalih popratnih dokumenata kojima se opravdava nepridržavanje odredaba, kako su utvrđene u članu 16. stavovima 2. i 3.”</p>				
<p>Član 27.</p> <p>Uredba (EZ) br. 2135/98 ovime se mijenja kako slijedi:</p> <p>1. U članu 2. stavu 1. tačka (a) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>„1. (a) Od dvadesetog dana nakon dana objave Uredbe (EZ) br. 561/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o usklađivanju određenog socijalnog zakonodavstva koje se odnosi na cestovni promet i o izmjeni uredbi Vijeća (EEZ) br. 3821/85 i (EZ) br. 2135/98 (*), vozila stavljena u promet po prvi put opremaju se tahografom u skladu sa zahtjevima Priloga I.B Uredbi (EEZ) br. 3821/85.</p>		<p>Neprenosivo</p>		

2. U članu 2. stav 2. zamjenjuje se sljedećim: „2. Države članice poduzimaju mjere potrebne za osiguranje mogućnosti izdavanja kartica vozača najkasnije dvadesetog dana od dana objave Uredbe (EZ) br. 561/2006.”				
Član 28. Ovom Uredbom stavlja se van snage Uredba br. 3820/85. Neovisno o tome, stavovi 1., 2. i 4. člana 5. Uredbe (EEZ) br. 3820/85 i dalje se primjenjuju do datuma utvrđenih u članku 15. stavku 1. Direktive 2003/59/EZ.		Neprenosivo		
Član 29. Ova Uredba stupa na snagu 11. aprila 2007. godine., uz izuzetak člana 10. stava 5., člana 26. stava 3. i 4. i člana 27., koji stupaju na snagu 1. maja 2006. godine.		Neprenosivo		